

**О проекте Закона Республики Казахстан "О ратификации Конвенции о привилегиях и иммунитетах Шанхайской организации сотрудничества"**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 13 августа 2005 года N 838.

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**  
внести на рассмотрение Мажилиса Парламента Республики Казахстан проект Закона Республики Казахстан "О ратификации Конвенции о привилегиях и иммунитетах Шанхайской организации сотрудничества".

*Исполняющий обязанности  
Премьер - Министра*

*Республики Казахстан*

проект

**Закон Республики Казахстан  
О ратификации Конвенции о привилегиях и иммунитетах  
Шанхайской организации сотрудничества**

Ратифицировать Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Шанхайской организации сотрудничества, совершенную в городе Ташкенте 17 июня 2004 года.

*Президент*

*Республики Казахстан*

**КОНВЕНЦИЯ  
о привилегиях и иммунитетах  
Шанхайской организации сотрудничества**

О ф и ц и а л ь н о  
з а в е р е н н ы й  
т е к с т

**КОНВЕНЦИЯ  
о привилегиях и иммунитетах  
Шанхайской организации сотрудничества**

Государства-члены Шанхайской организации сотрудничества (далее именуемые С т о р о н а м и ) ,  
руководствуясь общепризнанными принципами и нормами международного права, исходя из положений статьи 19 Хартии Шанхайской организации сотрудничества от 7 июня 2002 года, согласились о нижеследующем:

## Статья 1

Для целей настоящей Конвенции нижеперечисленные определения означают:

- 1) "Хартия" - Хартия Шанхайской организации сотрудничества от 7 июня 2002 года;
- 2) "ШОС" или "Организация" - Шанхайская организация сотрудничества;
- 3) "государство-член" - государство-член ШОС;
- 4) "государство пребывания" - государство-член, на территории которого располагается штаб-квартира постоянно действующего органа ШОС или его отделения ;
- 5) "постоянно действующие органы ШОС" - Секретариат ШОС и РАТС ШОС;
- 6) "Секретариат" - Секретариат ШОС, являющийся постоянно действующим административным органом ШОС ;
- 7) "РАТС" - Региональная антитеррористическая структура ШОС, являющаяся постоянно действующим органом ШОС ;
- 8) "Совет РАТС" - орган РАТС ;
- 9) "Исполнительный комитет" - орган РАТС ;
- 10) "Исполнительный секретарь" - Исполнительный секретарь ШОС ;
- 11) "Директор" - Директор Исполнительного комитета РАТС ;
- 12) "должностные лица" - лица, направляемые Сторонами для работы в постоянно действующих органах ШОС и назначенные на соответствующие штатные должности ;
- 13) "постоянный представитель" - постоянный представитель государства-члена при С е к р е т а р и а т е Ш О С ;
- 14) "представители государств-членов" - главы делегаций, их заместители, делегаты, советники, технические эксперты и секретари делегаций, направляемые государствами-членами на заседания и мероприятия, проводимые в рамках О р г а н и з а ц и и ;
- 15) "эксперты в командировках по делам Организации" - эксперты, иные, чем должностные лица, выполняющие поручения ШОС ;
- 16) "члены семьи" - супруг (супруга) и дети в возрасте до 18 лет, проживающие в м е с т е с н и м и ;
- 17) "помещения" - здания или части зданий постоянно действующих органов ШОС,

предназначенные для официального использования, вне зависимости от формы и принадлежности права собственности на них, включая обслуживающий данное здание или часть здания земельный участок.

## **I. Привилегии и иммунитеты ШОС**

### **Статья 2**

1. ШОС обладает международной правоспособностью. Она пользуется на территории каждого государства-члена такой правоспособностью, которая необходима для реализации ее целей и задач.

2. ШОС пользуется правами юридического лица и может, в частности:

- заключать договоры;
- приобретать, арендовать, отчуждать движимое и недвижимое имущество и распоряжаться им;
- открывать банковские счета и совершать операции с денежными средствами в любой валюте;
- выступать в судах в качестве истца или ответчика.

3. Предусмотренные настоящей статьей права осуществляются от имени Секретариата и Исполнительного комитета соответственно Исполнительным секретарем и Директором.

### **Статья 3**

1. ШОС, ее имущество и активы пользуются иммунитетом от любой формы административного или судебного вмешательства, за исключением случаев, когда Организация сама отказывается от иммунитета. Никакой отказ от иммунитета не распространяется на судебные-исполнительные меры.

2. Помещения и транспортные средства постоянно действующих органов ШОС, а также их архивы и документы, в том числе служебная корреспонденция, вне зависимости от места их нахождения, пользуются иммунитетом от обыска, реквизиции, конфискации, ареста и других исполнительных действий.

3. Представители соответствующих органов власти и управления государства пребывания не могут вступать в помещения постоянно действующих органов ШОС иначе, как с согласия и на условиях, одобренных Исполнительным секретарем или Директором, либо должностными лицами, их замещающими.

4. Исполнение любых действий по решению соответствующих органов власти и управления государства пребывания может иметь место в помещениях постоянно действующих органов ШОС только с согласия Исполнительного секретаря или

Директора, либо должностных лиц, их замещающих.

5. Помещения и транспортные средства постоянно действующих органов ШОС не могут служить убежищем для лиц, преследуемых по законам любого из государств-членов или подлежащих выдаче любому из государств-членов либо третьему государству.

6. Помещения и транспортные средства постоянно действующих Органов ШОС не могут использоваться в целях, не совместимых с функциями и задачами ШОС или наносящих ущерб безопасности и интересам Сторон.

7. Государство пребывания принимает надлежащие меры для защиты помещений постоянно действующих органов ШОС от всякого вторжения или нанесения ущерба.

8. Совет глав государств-членов ШОС от имени Организации может в определенной выраженной форме отказаться от привилегий и иммунитетов, предоставленных ШОС.

## **Статья 4**

ШОС, ее активы, доходы и другая собственность:

- освобождаются от всех прямых налогов и сборов, налога на добавленную стоимость (в том числе в форме возврата в соответствии с нормативными правовыми актами соответствующего государства-члена), взимаемых на территориях государств-членов, за исключением тех, которые являются оплатой за конкретные виды обслуживания (услуги);

- освобождаются от таможенных сборов и других платежей, импортных и экспортных запрещений и ограничений при ввозе и вывозе Организацией предметов для служебного пользования. Предметы, ввозимые в изъятие из общих правил, не будут реализовываться в государстве-члене, на территорию которого они ввезены, иначе как на условиях, согласованных с правительством этого государства-члена;

- освобождаются от таможенных сборов и других платежей, импортных и экспортных запрещений и ограничений при ввозе и вывозе собственных изданий.

## **Статья 5**

1. Для своих официальных средств связи ШОС пользуется на территории каждого государства-члена не менее благоприятными условиями, чем те, которые предоставляются этим государством дипломатическим миссиям иностранных государств.

2. ШОС вправе пользоваться шифрами, курьерской и другими видами связи, обеспечивающими конфиденциальность передачи информации, получать и отправлять корреспонденцию посредством курьеров или вализ, которые пользуются теми же

привилегиями и иммунитетами, что и дипломатические курьеры и вализы.

3. Все места, составляющие служебную корреспонденцию, должны иметь видимые внешние знаки, указывающие на их характер, содержать только служебную корреспонденцию и предметы, предназначенные для официального использования, перемещение которых требует соблюдения режима конфиденциальности.

4. Курьер должен быть снабжен официальным документом с указанием его статуса и числа мест, составляющих служебную корреспонденцию.

## **Статья 6**

ШОС может размещать флаг, эмблему и другую символику Организации на занимаемых ею помещениях и на транспортных средствах, используемых для официальных целей.

## **Статья 7**

Организация может в соответствии со своими целями и задачами издавать и распространять печатную продукцию.

## **Статья 8**

Государства-члены оказывают ШОС содействие в получении помещений, необходимых для осуществления ее функций.

## **Статья 9**

ШОС осуществляет сотрудничество с соответствующими органами власти и управления государств-членов в целях обеспечения надлежащего отправления правосудия и выполнения предписаний правоохранительных органов, а также предупреждения любых злоупотреблений в связи с привилегиями и иммунитетами, предусмотренными настоящей Конвенцией.

## **II. Привилегии и иммунитеты должностных лиц**

### **Статья 10**

1. Должностные лица постоянно действующих органов ШОС являются международными служащими.

2. При исполнении служебных обязанностей они не должны запрашивать или получать указания от какого бы то ни было государства-члена и/или правительства, организации или частного лица.

3. Каждая Сторона обязуется неукоснительно уважать международный характер функций должностных лиц и не оказывать на них влияния при исполнении ими служебных обязанностей.

## Статья 11

Должностные лица на территории государств-членов:

1) не подлежат уголовной, гражданской и административной ответственности за сказанное или написанное ими и за все действия, совершенные ими в качестве должностных лиц, за исключением:

- исков о возмещении ущерба в связи с дорожно-транспортным происшествием, вызванным транспортным средством, принадлежащим Организации или должностному лицу, либо управлявшимся им;

- исков о возмещении ущерба в связи со смертью или телесным повреждением, вызванные действием со стороны должностного лица;

2) освобождаются от налогов на заработную плату и иные вознаграждения, выплачиваемые Организацией;

3) освобождаются от государственных повинностей;

4) освобождаются вместе с членами их семей от ограничений по иммиграции и от регистрации в качестве иностранцев;

5) в сфере валютных операций пользуются теми же привилегиями, которые предоставляются дипломатическим агентам на территориях государств-членов;

6) пользуются вместе с членами их семей такими же льготами по репатриации, какими пользуются дипломатические агенты во время международных кризисов;

7) при первоначальном занятии должности и отбытии из государства пребывания в связи с прекращением контракта имеют право без уплаты таможенных пошлин, налогов и сборов ввезти/вывезти имущество, включая автотранспортное средство, предназначенное для их личного пользования, в соответствии с нормативными правовыми актами государства пребывания, за исключением тех, которые являются оплатой за конкретные виды обслуживания (услуги).

## Статья 12

Помимо привилегий и иммунитетов, закрепленных в статье 11 настоящей Конвенции, Исполнительный секретарь, Директор и их заместители, а также члены их семей пользуются и другими привилегиями и иммунитетами, предоставляемыми согласно международному праву дипломатическим агентам и членам их семей.

## **Статья 13**

Должностные лица не вправе заниматься коммерческой или любой другой деятельностью в интересах личной выгоды или выгоды иных лиц.

## **Статья 14**

1. Должностные лица и члены их семей пользуются привилегиями и иммунитетами, предусмотренными в настоящей Конвенции, с момента их вступления на территорию государства пребывания при следовании к месту назначения или, если они уже находятся на этой территории, с момента, когда должностные лица приступили к выполнению своих обязанностей.

2. При прекращении функций должностного лица его привилегии и иммунитеты, а также привилегии и иммунитеты членов его семьи, не являющихся гражданами государства пребывания, прекращаются в момент оставления этим лицом государства пребывания или по истечении разумного срока для того, чтобы это сделать. Привилегии и иммунитеты членов семьи прекращаются, когда они перестают быть таковыми, однако с оговоркой, что если такие лица намереваются покинуть государство пребывания в течение разумного срока, то их привилегии и иммунитеты сохраняются до момента их отъезда.

3. В случае смерти должностного лица члены его семьи продолжают пользоваться предоставленными им привилегиями и иммунитетами до момента оставления ими государства пребывания или до истечения разумного срока на оставление государства пребывания.

## **Статья 15**

1. Привилегии и иммунитеты, которыми пользуются должностные лица, предоставляются им не для личной выгоды, а для эффективного, независимого выполнения ими своих официальных функций в интересах Организации.

2. Право отказа от иммунитета в отношении Исполнительного секретаря принадлежит Совету глав государств-членов ШОС по представлению Совета

министров иностранных дел государств-членов ШОС.

3. Право отказа от иммунитета в отношении Директора и его заместителей принадлежит Совету глав государств-членов ШОС по представлению Совета РАТС.

4. Право отказа от иммунитета в отношении заместителей Исполнительного секретаря принадлежит Совету министров иностранных дел государств-членов ШОС по представлению Совета национальных координаторов государств-членов ШОС.

5. Право отказа от иммунитета в отношении других должностных лиц Секретариата принадлежит Исполнительному секретарю с согласия Совета национальных координаторов государств-членов ШОС, а должностных лиц Исполнительного комитета - Директору с согласия Совета РАТС.

6. Отказ от иммунитета должен быть определенно выраженным.

## **Статья 16**

Оформление виз должностным лицам производится в ускоренном порядке и на бесплатной основе при наличии письма-приглашения для занятия должности или командировочного предписания.

## **III. Эксперты в командировках по делам Организации**

### **Статья 17**

1. Эксперты (иные, чем должностные лица), выполняющие поручения ШОС, пользуются такими привилегиями и иммунитетами, какие необходимы для независимого выполнения их функций в течение командировок, включая время, потраченное на поездки в связи с командировками. В частности, им предоставляется:

- иммунитет от личного ареста или задержания и от наложения ареста на их личный багаж ;

- освобождение от уголовной, гражданской и административной ответственности в отношении всего сказанного или написанного ими и совершенного ими при исполнении служебных обязанностей. Этот иммунитет продолжает предоставляться и после того, как лица, которых это касается, уже не находятся в командировке по делам Организации ;

- неприкосновенность всех бумаг и документов;

- право пользоваться шифром, получать и направлять бумаги или корреспонденцию посредством курьеров или вализ для сношений с Организацией;

- те же льготы в отношении ограничений обмена денег или валюты, какие предоставляются представителям иностранных правительств, находящимся во временных служебных командировках;



- те же иммунитеты и льготы в отношении их личного багажа, какие предоставляются дипломатическим представителям.

2. Привилегии и иммунитеты предоставляются экспертам в интересах ШОС, а не для личной выгоды экспертов.

3. Право отказа от иммунитета в отношении экспертов, выполняющих поручения ШОС, принадлежит Исполнительному секретарю с согласия Совета национальных координаторов и Директору с согласия Совета РАТС соответственно.

4. Отказ от иммунитета должен быть определенно выраженным.

#### **IV. Привилегии и иммунитеты представителей государств-членов**

##### **Статья 18**

1. Представителям государств-членов при исполнении ими своих служебных обязанностей и во время следования к месту проведения организуемых ШОС в государствах-членах мероприятий и обратно предоставляются следующие привилегии и иммунитеты:

1) иммунитет от личного ареста или задержания и от наложения ареста на личный багаж, а также освобождение от уголовной, гражданской и административной ответственности за сказанное или написанное ими и за все действия, совершенные ими в качестве представителей;

2) неприкосновенность всех бумаг и документов;

3) право пользоваться шифром, получать и направлять бумаги или корреспонденцию посредством курьеров и вализ;

4) изъятие их самих и их супруг(ов) из ограничений по иммиграции, регистрации иностранцев или государственной повинности в стране, в которой они временно пребывают или через которую они проезжают во исполнение своих служебных обязанностей;

5) те же льготы в отношении ограничений обмена денег или валюты, какие предоставляются представителям иностранных правительств, находящимся во временных служебных командировках;

6) те же иммунитеты и льготы в отношении их личного багажа, какие предоставляются дипломатическим представителям;

7) прочие привилегии, иммунитеты и льготы, не противоречащие вышеизложенному, какими пользуются дипломатические представители, за исключением права требовать освобождения от таможенных сборов на ввозимые товары (не составляющие часть их личного багажа) или от акцизных сборов или сборов с продаж.

2. Для обеспечения полной свободы слова и независимости при исполнении ими

служебных обязанностей представители государств-членов Организации освобождаются от уголовной, гражданской и административной ответственности в отношении сказанного или написанного ими, а также в отношении всех действий, совершенных ими при исполнении служебных обязанностей. Этот иммунитет продолжает предоставляться и после того, как лица, которых это касается, уже не являются Представителями государств-членов.

3. Когда обложение какой-либо формой налогов зависит от времени проживания, период, в течение которого представители государств-членов посещают совещания в каком-либо государстве-члене для исполнения своих обязанностей, не засчитывается в с р о к п р о ж и в а н и я .

4. Привилегии и иммунитеты предоставляются представителям государств-членов Организации не для личной выгоды отдельных лиц, а для того, чтобы обеспечить независимое выполнение ими своих функций, связанных с работой в ШОС. Государство-член Организации не только имеет право, но и обязано отказаться от иммунитета своего представителя в каждом случае, когда, по его мнению, иммунитет препятствует отправлению правосудия, причем такой отказ может быть произведен без ущерба для цели, для которой иммунитет был предоставлен.

5. Положения пунктов 1, 2 и 3 настоящей статьи не применяются к взаимоотношениям между представителем и властями государства, в гражданстве которого он состоит или представителем которого он является или являлся.

## **V. Постоянные представители**

### **Статья 19**

Государства-члены в соответствии с их внутренними правилами и процедурами назначают своих постоянных представителей при Секретариате, которые будут входить в состав дипломатического персонала посольств государств-членов в государстве пребывания Секретариата. Постоянные представители пользуются привилегиями и иммунитетами в объеме, предусмотренном для дипломатического агента в государстве п р е б ы в а н и я .

## **VI. Заключительные положения**

### **Статья 20**

Все лица, пользующиеся привилегиями и иммунитетами в соответствии с настоящей Конвенцией, обязаны, без ущерба для их привилегий и иммунитетов, уважать

законодательство государств-членов и не вмешиваться во внутренние дела этих государств .

## **Статья 21**

В случае возникновения споров и разногласий, связанных с применением или толкованием положений настоящей Конвенции, заинтересованные Стороны будут разрешать их путем консультаций и переговоров.

## **Статья 22**

Настоящая Конвенция не ограничивает права Сторон заключать другие международные договоры по вопросам, являющимся предметом настоящей Конвенции и не противоречащим ее целям и объекту, а также не затрагивает права и обязанности Сторон, вытекающие из иных международных договоров, участниками которых они являются .

## **Статья 23**

1. Настоящая Конвенция заключается на неопределенный срок.
2. Настоящая Конвенция подлежит ратификации подписавшими ее государствами и вступает в силу на тридцатый день со дня сдачи на хранение депозитарию последней р а т и ф и к а ц и о н н о й г р а м о т ы .
3. Настоящая Конвенция временно применяется Сторонами со дня ее подписания.

## **Статья 24**

1. Настоящая Конвенция открыта для присоединения к ней любого государства, вступающего в члены ШОС в соответствии со статьей 13 Хартии.
2. Для присоединяющегося государства настоящая Конвенция вступает в силу на тридцатый день со дня сдачи на хранение депозитарию документа о присоединении.

## **Статья 25**

Настоящая Конвенция остается в силе в отношении каждого государства-члена до тех пор, пока это государство-член будет оставаться членом ШОС.

## **Статья 26**

В настоящую Конвенцию могут быть внесены изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемыми частями настоящей Конвенции. Изменения и дополнения могут быть предложены любой из Сторон путем направления соответствующего уведомления депозитарию, который направит предложенные изменения и дополнения на рассмотрение другим Сторонам.

Протоколы об изменениях и дополнениях по взаимному согласию Сторон могут временно применяться и вступают в силу в порядке, определенном для настоящей Конвенции.

## **Статья 27**

Настоящая Конвенция в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций подлежит регистрации в Секретариате Организации Объединенных Наций.

Совершено в городе Ташкенте 17 июня 2004 года в одном подлинном экземпляре на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Депозитарием настоящей Конвенции является Секретариат, который направит Сторонам ее заверенную копию.

*За Республику Казахстан*

*За Китайскую Народную Республику*

*За Кыргызскую Республику*

*За Российскую Федерацию*

*За Республику Таджикистан*

*За Республику Узбекистан*